

— 临 床 检 查 指 导 —

Ortho Notes

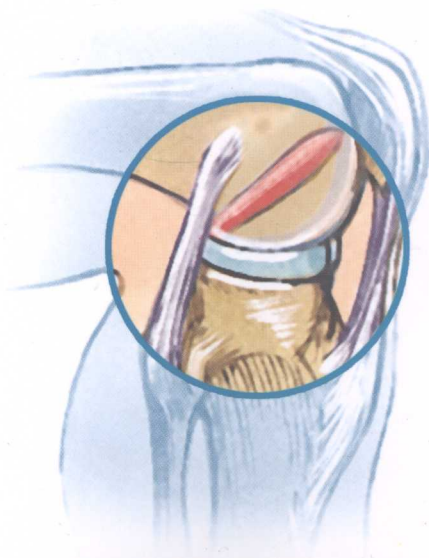
Clinical Examination Pocket Guide

袖珍骨科备忘录

Dawn • Gulick [编著]

刘志雄 [主审]

晓 牧 [翻译]



北京科学技术出版社

F.A. Davis Company

袖珍骨科备忘录

—临床检查指南

■ *Ortho Notes-Clinical Examination Pocket Guide*

图书在版编目(CIP)数据

袖珍骨科备忘录 / (英) 久利克 (Gulick, D.) 著; 晓牧译.

—北京: 北京科学技术出版社, 2009.4

ISBN 978-7-5304-3792-6

I. 袖… II. ①久…②晓… III. 骨科学 IV .R68

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 176220 号

The original English language work has been published by:

The F.A. Davis Company, Philadelphia, Pennsylvania

Copyright © 2005. All rights reserved.

Simplified Chinese edition copyright © 2009 by Beijing Science and Technology Press

著作权合同登记号

图字: 01-2008-1188

袖珍骨科备忘录

作 者: 唐 · 久利克

主 审: 刘志雄

翻 译: 晓 牧

责任编辑: 杨 帆

责任校对: 黄立辉

责任印制: 韩美子

封面设计: 部落艺族设计工作室

出 版 人: 张敬德

出版发行: 北京科学技术出版社

社 址: 北京西直门南大街 16 号

邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66161951(总编室)

0086-10-66113227(发行部) 0086-10-66161952(发行部传真)

电子信箱: bjkjpress@163.com

网 址: www.bkjpress.com

经 销: 新华书店

印 刷: 北京博海升印刷有限公司

开 本: 720mm × 980mm 1/32

字 数: 140 千

印 张: 7.5

版 次: 2009 年 4 月第 1 版

印 次: 2009 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5304-3792-6/R · 1083

定 价: 38.00 元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。

译者序

在临床日常诊疗中，身体检查是很重要的一部分。许多疾病的初诊都是借由身体检查的结果进行的。而临床上各种纷繁的检查不胜枚举，骨科更是如此。并且，这些检查不是单纯涉及骨骼肌肉系统疾病的诊断，同时涵盖神经、血管病变甚至一些内科疾病诊断的依据。很多疾病的差异很细微，需要凭借医生丰富的临床经验和熟练准确的检查加以区别。但是对于刚步入临床甚至是一些高年资的骨科医生，也难免将各种检查混淆。能够全面并且使用方便的骨科临床检查指导书是很多骨科医生所需要的。

本书原作者通过记事本的形式，以临床检查为主线，按肩、肘、腕和手、脊柱、髌、膝、踝和足等临床解剖结构进行临床身体评估。不仅涵盖各部位的检查法和评估量表，同时简要列举了一些临床急重症的危险信号和骨科常用药的用法。书中大量使用表格、解剖绘图和实际检查照片，使查找快速，使用便捷。

由于本书为使读者便于携带，因此一部分内容比较精炼，使用时最好配合临床实际操作，使之更为准确。同时在翻译中部分语句为适应我国用语习惯加以修改，可能与原文略有出入，还请见谅。

本书翻译恐有疏漏或不完善之处，望读者能不吝赐教，予以指正。在此，特别感谢刘志雄老师对翻译内容的悉心指导改正。同时感谢北京科学技术出版社的努力，使之顺利出版。

北京积水潭医院 晓牧

2008年5月27日

目录(Content)

注意/警告(Alert/Alarm)	1
肩(Shoulder)	38
肘(Elbow)	67
腕部和手(Wrist & Hand)	81
脊柱(Spine)	106
髋部(Hip)	163
膝(Knee)	180
踝和足(Ankle & Foot)	200
参考文献(References)	225
索引(Index)	229
附录1	231
附录2	232

注意/警告(Alert/Alarm)

医疗筛查(Medical Screening)

你是否曾经罹患或被告知过以下的疾病？

癌症(Cancer)	慢性支气管炎(Chronic bronchitis)
糖尿病(Diabetes)	肺炎(Pneumonia)
高血压(High blood pressure)	肺气肿(Emphysema)
昏厥或头晕(Fainting or dizziness)	偏头痛(Migraine headaches)
胸痛(Chest pain)	贫血(Anemia)
呼吸急促(Shortness of breath)	胃溃疡(Stomach ulcers)
血栓(Blood clot)	艾滋病(AIDS/HIV)
脑卒中(Stroke)	血友病(Hemophilia)
肾脏疾病(Kidney disease)	格林 - 巴利综合征
尿道感染(Urinary tract infection)	痛风(Gout)
过敏(植物乳制品、食物、药物)	甲状腺疾病(Thyroid problems)
气喘(Asthma)	多发性硬化(Multiple sclerosis)
骨质疏松(Osteoporosis)	结核(Tuberculosis)
风湿热/猩红热	肌痛(Fibromyalgia)
肝炎/黄疸(Hepatitis/jaundice)	妊娠(Pregnancy)
小儿麻痹(Polio)	疝(Hernia)
头部外伤/脑震荡	抑郁(Depression)
癫痫(Epilepsy or seizures)	时常摔倒(Frequent falls)
帕金森病(Parkinson disease)	肠道/膀胱问题
关节炎(Arthritis)	

你是否曾经接受过以下的检查？

X线(X-ray)	血液检查(Blood test)
电子计算机断层扫描(CT Scan)	组织活检(Biopsy)
磁共振(MRI)	肌电图(EMG) 神经传导速度检查(NCV)
骨扫描(Bone scan)	心电图(ECG)或压力测试(Stress test)
尿液分析(Urine analysis)	手术(Surgery)

正常生命体征和影响生命体征的病理机制

(Normal Vital Signs & Pathologies That Influence Them)

年龄段	体温	心率	呼吸频率	收缩压	舒张压
婴儿	36.4 ~ 38°C	80 ~ 180	30 ~ 50	73	55
孩童	36.1 ~ 37.8°C	75 ~ 140	20 ~ 40	90	57
青少年	36.1 ~ 37.5°C	50 ~ 100	15 ~ 22	115	70
成年人	36 ~ 37°C	60 ~ 100	10 ~ 20	<130	<85
数值升高的因素	感染, 运动, 血糖升高	感染, 血细胞比容和血红蛋白降低, 血糖降低, 焦虑, 贫血, 疼痛, 血钾降低, 运动	感染, 血细胞比容和血红蛋白降低, 血糖升高, 焦虑, 贫血, 疼痛, 血钾降低, 运动	血糖升高, 冠状动脉疾病, 焦虑, 疼痛, 运动(只有收缩压)	
数值降低的因素	血细胞比容和血红蛋白降低, 麻醉药, 血糖降低, 高龄	麻醉药, 急性心肌梗死, 血钾升高	麻醉药	血细胞比容和血红蛋白降低, 麻醉药	



紧急状况的体征及症状 (Signs/Symptoms of Emergency Situations)

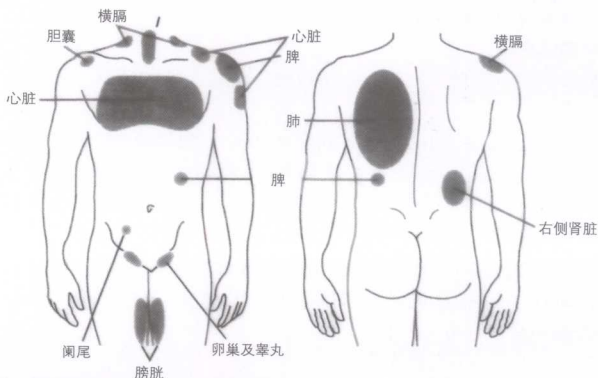
- 收缩压 $\geq 180\text{mmHg}$ 或 $\leq 90\text{mmHg}$
- 舒张压 $\geq 110\text{mmHg}$
- 休息时心率 $>100\text{ bpm}$
- 休息时呼吸频率 $>30\text{ bpm}$
- 精神状态突然改变
- 面部疼痛合并难治的头痛
- 心绞痛或心律不齐突然发作
- 腹部反跳痛
- 黑便或血便

全身性的危险信号 (Generalized Systemic Red Flags)

- 由于未知伤害的潜伏发作
- 症状与受伤害程度不成比例
- 不管什么姿势或休息后症状都没有减轻
- 症状持续超过预期痊愈的时间
- 最近或现在出现发热、寒战、夜间盗汗、感染等症状
- 无法解释的体重减轻、面色苍白、恶心、排便和排尿习惯改变(体质上的症状)
- 头痛或视力改变
- 双侧的症状
- 色素沉着、水肿、红疹、指甲改变、虚弱、感觉减退、刺痛感、烧灼感
- 腰肌试验(Psoas test)检查骨盆病症=仰卧、直腿抬高 30° 和抵抗髋部屈曲；阳性示盆腔炎或感染，伴下腹痛，髋部或背部疼痛为阴性
- Blumberg征=因内脏牵拉造成反跳痛，仰卧姿势下选择一个远离疼痛区域的位置，将你的手垂直皮肤表面和向下深压和慢压而后快速缩回；阴性：没有疼痛；阳性：在缩手时受试者会疼痛
- McBurney点(阑尾)(+)=位于右侧髂前上棘(ASIS)到脐连线的外1/3处的压痛点
- Kehr征(脾脏)(+)=左肩剧痛

(Visceral Innervation & Referral Patterns)

出处: 源自Starkey,C,Ryan,J:Orthopedic & Athletic Injury Evaluation Handbook, FA Davis,Philadelphia,2003,page 225.



癌症的早期警示体征 (Early Warning Signs of Cancer)

“CAUTION” (警告)=癌症的危险信号(Red Flags)

- C=排便和排尿习惯改变
- A=6周仍无法痊愈的溃疡
- U=不寻常的出血或排出液、气体
- T=肥厚/肿块(乳房或其他部位)
- I=消化不良或吞咽困难
- O=明显的疣或痣发生变化
 - A=不对称的形状
 - B=边缘不规则
 - C=色素沉着颜色分布不均匀
 - D=直径>6mm
- N=难愈的咳嗽或声音沙哑(铁锈色痰)
- +深部肌腱反射发生变化
- +近端肌肉无力
- +夜间疼痛
- +病理性骨折
- >45岁

影响活动能力的心血管体征 (Cardiovascular Signs to Discontinue Exercise)

- 休息时心率<40bpm或>130bpm
- 不规则的脉搏；心悸
- 心律不齐每小时>6次
- 血糖>250mg/dl
- 血氧饱和度<90%
- 体温>37.8℃
- 收缩压>250mmHg或舒张压>120mmHg
- 收缩压下降>10mmHg
- 认知状态改变
- 受寒、湿冷、发绀
- 血氧分压<60mmHg；Hb<80g/L
- 呼吸困难；端坐呼吸(Orthopnea)
- 头晕；晕厥(Syncope)
- 双侧下肢或足部水肿
- 胸痛(包含或不包含向上肢放射)
- 女性有单独的右侧腋二头肌或胸廓中部疼痛

特殊器官病理性体征和症状

(Signs & Symptoms of Specific Organ Pathology)

肺脏(Pulmonary)

- 咳嗽(带血或不带血)
- 多痰
- 呼吸急促(SOB)或运动时呼吸困难(DOE)
- 杵状指(clubbing of nails)
- 胸痛
- 哮鸣音(wheezing)
- 深呼吸时疼痛
- 血氧饱和度降低
- 肺栓塞的体征
 - 胸痛
 - 呼吸急促
 - 呼吸加快
 - 心率加快
 - 咯血

肝脏(Hepatic)

- 右上腹痛
- 体重减轻
- 腹水/下肢水肿
- 腕管综合征(carpal tunnel syndrome)
- 间歇性瘙痒
- 虚弱和疲倦
- 深色尿/白陶土样大便
- 扑翼样震颤(asterixis/liver flap)=是因前臂肌肉间歇性持久收缩导致的手腕拍动震颤的症状
- 黄疸/淤斑
- 疼痛放散到右肩胛骨、右肩、右上斜方肌、右肩胛骨下部之间的区域

胃肠(Gastrointestinal)

- 上腹部疼痛且放射到背部
- 血便、黑便或沥青便
- 大便失禁或急迫
- McBurney点压痛
- 疼痛随饮食而改变
- 恶心、呕吐、胀气
- 腹泻或肠里蠕动减弱
- 食物可能帮助减轻或加剧症状
- 体重减轻、无食欲

肾脏(Renal)

- Murphy征(+)=肾区叩痛(+)(译注：肋脊角敲击痛)
- 发热
- 血尿(hematuria)
- 浊尿或尿液恶臭味
- 持续疼痛(结石)
- 在肾脏高度的背痛
- 肋脊角(costovertebral angle)压痛

前列腺(Prostatic)

- 男性>50岁
- 在排尿一开始或停止时疼痛
- 排尿频率改变
- 夜尿(nocturia)
- 尿失禁/尿淋漓(dribbling)
- 前列腺特异性抗原(PSA)值>4ng/ml

妇科(Gynecologic)

- 痛经
- 在非经期或不规律经期(missed or irregular periods)时不正常出血
- 恶心、呕吐
- 阴道异常分泌物
- 慢性便秘
- 低血压(失血)

可能加剧和导致内脏病变的动作

(Tasks That May Aggravate & Incriminate Visceral Pathology)

- 胆囊=躯体前屈
- 肾=倾向患侧
- 胰=端坐或前倾
- 食管=吞咽
- 胃肠=饮食
- 心脏=冷空气或运动
- 肾=向健侧弯腰

高血糖的体征和症状(Signs & Symptoms of Hyperglycemia)

- 血糖 $>180\text{mg/dl}$
- 皮肤干燥和潮红(flushing)
- 呼气有烂苹果味
- 视力模糊
- 头晕
- 虚弱
- 恶心
- 呕吐
- 痉挛(cramping)
- 尿量增加
- 意识丧失/癫痫

低血糖的体征和症状(Signs & Symptoms of Hypoglycemia)

- 血糖 $<50 \sim 60\text{mg/dl}$
- 皮肤苍白、微冷、发汗
- 定向力丧失和精神激动
- 头痛
- 言语含糊不清
- 心率加快
- 意识丧失

哮喘反应(Asthmatic Response(s))

- 咳嗽、喘鸣
- 胸骨下紧迫感
- 利用附属肌肉来呼吸
- 呼吸速率>24bpm
- 尖峰流速(peakflow)<80% 预期值或基准值
- 使用吸入器(inhaler)后的尖峰流速增加>15%

抑郁症的体征和症状(Signs & Symptoms of Depression)

- 悲伤；时常/无法解释的哭泣
- 罪恶感、无助感或绝望感
- 自杀意念
- 睡眠障碍
- 疲倦或降低活力；感情冷淡(apathy)
- 丧失食欲；体重下降/增加
- 专注精神、记忆和抉择有困难

深部肌腱反射(Deep Tendon Reflex)

分级	反应	Jendrassik操作法(Maneuver)
0	无反应：无反射	检查上肢时病患在踝部交错下肢，然后在等长肌力下(isometrically)外展下肢 检查下肢时病患指尖互相勾结，然后在等长肌力下将手肘拉开
1+	减弱的；反射减弱	
2+	正常	
3+	过度活动：活跃的	
4+	过度活动伴随阵挛(clonus)	



脑神经(Cranial Nerves)

神 经	功 能	试 验
I. 嗅神经	嗅 觉	闭眼时可以分辨气味
II. 视神经	视觉	遮盖一眼时可测试周边视力
III. 动眼神经	动眼和瞳孔反应	周边视力、视力表、对光反应
IV. 滑车神经	动眼	测试眼球向下和向内
V. 三叉神经	面部感觉和咀嚼	测试各种一甜、酸、咸、苦味，闭眼和微笑
VI. 外展神经	动眼	颜面感觉和咬紧牙齿
VII. 面神经	面部肌肉和味觉	测试眼睛向外超过中线
VIII. 前听神经	听觉和平衡感	错指试验 (test for past-pointing) 平衡觉一并拢双脚，双眼张开/闭上5秒听觉
IX. 舌咽神经	吞咽、发声和咽反射 (gag reflex)	利用压舌板诱发呕吐反射吞咽和说“啊”
X. 迷走神经	吞咽、发声和咽反射	
XI. 副神经	胸锁乳突肌和斜方肌	旋转侧舌板诱发呕吐反射
XII. 舌下神经	舌的运动	吐舌(注意看舌是否偏向侧边)



上肢神经试验(upper limb neurodynamic tests)

正中神经试验 (MEDIAN NERVE TEST)

姿势：仰卧或坐姿时对侧颈部侧弯和同侧肩部下压

技巧：肩外展时伸直、前臂旋后(supinated)和手腕/手指伸展

说明：试验阳性=于上肢正中神经分布区域有疼痛或感觉异常(paresthia)

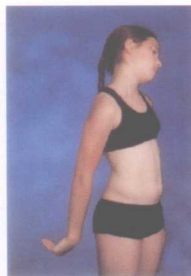


桡神经试验(radial nerve test)

姿势：仰卧或坐姿时对侧颈部侧弯和同侧肩部下压

技巧：肩后伸时伸直、前臂旋前(pronated)、手腕屈曲和手指伸展

说明：试验阳性=上肢桡神经分布区域有疼痛或感觉异常



尺神经试验 (ulnar nerve test)

姿势：仰卧或坐姿时同侧肩部下压

技巧：肩部外展90° 并外旋(ER)、肘屈曲、前臂旋前、手腕/手指伸展像是企图要将手掌放在同侧耳朵上

说明：试验阳性=上肢尺神经分布区域有疼痛或感觉异常

